

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Reinraumtechnik
Dichtheit von Containments
Klassifizierung, Planung und Prüfung

Cleanroom technology
Tightness of containments
Classification, planning, and testing

VDI 2083
Blatt 19 / Part 19

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweise	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung und physikalische Grundlagen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Luftdichtheit des Containments	5
5 Planungsgrundsätze zur Raumdichtheit	9
5.1 Räume	9
5.2 Isolatoren	17
5.3 Planung der Dichtheitsmessung	21
6 Dichtheitsprüfung zur Bestimmung der Leckluftvolumenströme	23
6.1 Testmethoden und Anforderungen an die Durchführung	23
6.2 Akzeptanzkriterien	26
6.3 Durchführung der Prüfungen	28
7 Leckortung	38
Anhang A Beispielhafte Istaufnahme	42
Anhang B Beispielhafte grafische Auswertung	43
Anhang C Beispielhafte Darstellungen der Prüfverfahren	45
Schrifttum	51

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Classification and physical principles	5
4.1 General remarks	5
4.2 Airtightness of containment	5
5 Planning principles for room tightness	9
5.1 Rooms	9
5.2 Isolators	17
5.3 Planning of tightness measurement	21
6 Test to determine leakage air flows	23
6.1 Test methods and performance requirements	23
6.2 Acceptance criteria	26
6.3 Performance of tests	28
7 Leak localisation	38
Annex A Example of current status review	42
Annex B Example of evaluation graph	44
Annex C Examples of representations of test methods	45
Bibliography	51

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Reinraumtechnik